

S/S Aug 69

PERSONNEL SELECTION AND CLASSIFICATION
IDENTIFICATION, TESTING, AND REPORTING OF LINGUISTS

	Paragraph	Page
Purpose.....	1	1
Initial identification of linguists.....	2	1
Responsibility for initial identification and evaluation of language proficiency.....	3	2
Responsibility for reevaluation of qualified linguists on a selective basis and related personnel actions.....	4	2
Responsibility for reevaluation of all linguists upon direction of Headquarters, Department of the Army.....	5	3
Procedures for evaluation.....	6	3
Recording of test scores and test or interview ratings on qualification records.....	7	5
Preparation and submission of DA Form 66A (Report of Change for DA Form 66).....	8	5
Award of language code as part of MOS and reporting of language code on morning report.....	9	5
Withdrawal or change of language code as part of MOS and reporting of withdrawal or change on morning report.....	10	5
Individuals to be reported on DA Form 330 (Language Fluency Questionnaire).....	11	5
DA Form 330 (Language Fluency Questionnaire, RCS OPO-51).....	12	6
Submission and filing of Language Fluency Questionnaires.....	13	8
Responsibility for submission of supplemental data on linguists.....	14	8
Appendix I. List of languages and dialects to be identified.....	10
II. Army language proficiency test material.....	..	11
III. Language fluency objectives.....	..	12

1. Purpose. a. This regulation prescribes procedures for—

- (1) Identifying officer and enlisted personnel who possess qualifications in one or more of the foreign languages and dialects contained in appendix I.
- (2) Determining degree of language proficiency.
- (3) Recording language information on records and reports.
- (4) Reporting qualified linguists to Headquarters, Department of the Army.
- (5) Reporting changes to language proficiency, language experience and status previously reported to Headquarters, Department of the Army.
- (6) Reevaluating qualified linguists.

b. To provide Headquarters, Department of the Army with required data for maintenance of a

valid and current inventory of the Active Army's linguistic assets.

c. The provisions of this regulation do not apply to the Reserve components until ordered to active duty.

2. Initial identification of linguists. a. All individuals entering the active military service will be given the opportunity to indicate their qualifications in foreign languages. Identification will be based on the individual's claim of language qualification, completion of a foreign language course, or background information indicating knowledge of a foreign language.

b. Individuals in the active military service will be identified at the time they claim knowledge of a foreign language or when personnel records, efficiency reports, or other appropriate documents indicate that they possess knowledge of a foreign language which has not been previously recorded on their qualification records.

This regulation supersedes AR 611-6, 27 April 1959, including CA, 9 August 1960, and rescinds Reports Control Symbol AG-383.

c. Individuals in the active military service who study a language at the Defense Language Institute, or at any other military or civilian school will be identified upon completion of the course of study.

3. Responsibility for initial identification and evaluation of language proficiency. *a.* The following commanders are responsible for initial identification and evaluation of language proficiency as indicated in *b* below :

- (1) Commanders responsible for initial preparation of DA Form 66, Officer Qualification Record, and DA Form 20, Enlisted Qualification Record.
- (2) Commandant, Defense Language Institute, and Commanding Officers, Student Detachment, for students upon completion of language course at a military or civilian school.
- (3) Commanders responsible for maintenance of personnel records for personnel in the active military service, not identified under the provisions of (1) and (2) above, who claim knowledge or whose personnel records, efficiency reports, or other documents indicate knowledge of a foreign language.

b. Responsibilities are as follows :

- (1) Initial identification.
- (2) Testing or interviewing.
- (3) Scoring of tests.
- (4) Recording of test scores and test or interview ratings on qualification records.
- (5) Preparing and submitting DA Form 66A, Report of Change for DA Form 66 (for officer personnel, enlisted personnel in pay grades E-7, E-8, and E-9, and special category personnel as defined in appendix, AR 614-210).
- (6) Awarding language code as part of MOS (qualified enlisted personnel).
- (7) Reporting language code on DA Form 1 (Morning Report) (enlisted personnel only).
- (8) Preparing DA Form 330 (Language Fluency Questionnaire) for qualified officer and enlisted personnel and, not later than 30 days after test or interview, submitting original of DA Form 330 with

Morning Report to the servicing AG Data Processing Activity.

- (9) Filing copy of DA Form 330 in 201 file.

4. Responsibility for reevaluation of qualified linguists on a selective basis and related personnel actions. *a.* Commanders responsible for maintenance of personnel records of qualified linguists are responsible for reevaluating linguists under the conditions listed in (1) through (3) below and related personnel actions indicated in *b* below :

- (1) Upon direction of Headquarters, Department of the Army in individual cases.
- (2) Voluntary request of the individual.
- (3) Individual's completion of a formal refresher language training course or self-study language course.

b. Responsibilities are as follows :

- (1) Testing or interviewing.
- (2) Scoring of tests.
- (3) Recording of test scores and test or interview ratings on qualification records.
- (4) Preparing and submitting DA Form 66A, Report of Change for DA Form 66 (for officer personnel, enlisted personnel in pay grades E-7, E-8, and E-9, and special category personnel as defined in appendix, AR-614-210).
- (5) Withdrawing language code as part of MOS if the individual does not score a minimum of "S-1 and R-1" in both speaking and reading ability (enlisted personnel only).
- (6) Awarding a new language code as part of MOS for bilingual, if appropriate.
- (7) Reporting withdrawal and/or change of language code as part of MOS on Morning Report (enlisted personnel only).
- (8) Preparing corrected DA Form 330 by completing all items and submitting original, not later than 30 days after retest or reinterview, with Morning Reports to the servicing AG Data Processing Activity. (Individuals who, upon reevaluation, are rated "0" in both speaking and reading comprehension will be reported to show this drop in proficiency. Thereafter no further reports on these individuals will be submitted.)

- (9) Filing copy of DA Form 330 in 201 file and withdrawing and destroying previous copy.

c. Commanders indicated in paragraph 3*a*, who do not have the capability to administer tests and/or conduct interviews, will request this support from the commander of the Test Control Officer appointed under the provisions of AR 611-205 upon which their unit is satellited for MOS proficiency evaluation.

5. Responsibility for reevaluation of all linguists upon direction of Headquarters, Department of the Army. *a.* Upon direction of Headquarters, Department of the Army, test control officers appointed under the provisions of AR 611-205 are responsible for administering language proficiency tests to all identified linguists and other personnel as prescribed by Headquarters, Department of the Army who are assigned or attached to units which are attached to the Test Control Officer for MOS evaluation, except:

- (1) General officers.
- (2) Linguists who have been evaluated within 1 year of initial date of reevaluation.
- (3) Enlisted personnel awarded PMOS 965 and 966.
- (4) As otherwise prescribed by Headquarters, Department of the Army.

b. Reevaluation in language for which tests are available.

- (1) Commanders maintaining personnel records will—
 - (*a*) Identify linguist personnel to be tested as prescribed by Headquarters, Department of the Army.
 - (*b*) Inform the Test Control Officer of number of personnel eligible for testing by furnishing the Test Control Officer separate organizational rosters by language, reflecting name, grade, SN, language, and providing blank spaces for Test Control Officer to enter scores and ratings attained on tests. Known losses as of testing date will not be included but known gains will be included.
 - (*c*) Notify promptly the Test Control Officer of gains and losses of personnel eligible for testing after initial report.

- (*d*) Take action upon receipt of test results from Test Control Officer, as follows:

1. For personnel currently identified as linguists, take actions as listed in paragraphs 4*b* (3) through (9), as appropriate.
2. For personnel not currently identified as linguists, take actions listed in paragraphs 3*b* (4) through (9), as appropriate.

(2) Test Control Officer will—

- (*a*) Requisition the necessary test equipment, test manuals, test answer sheets and language tapes from U.S. Army Enlisted Evaluation Center, Fort Benjamin Harrison, Ind., in accordance with requisitioning procedures established in AR 611-205 for MOS Evaluation Testing, upon receipt of Headquarters, Department of the Army test announcement circular and rosters of personnel eligible for testing.
- (*b*) Administer test during the scheduled testing period, and score tests in accordance with paragraph 6*a*.
- (*c*) Insert test scores and ratings in organizational rosters for personnel tested and return rosters, in duplicate, to organizations concerned.

c. Reevaluation in languages for which tests are not available. Commanders maintaining personnel records will—

- (1) Identify linguist personnel to be interviewed as prescribed by Headquarters, Department of the Army.
- (2) Conduct interview procedures and evaluate personnel in accordance with paragraph 6*b*.
- (3) Take actions listed in paragraphs 4*b* (3) through (9), as appropriate, for personnel currently identified as linguists.
- (4) Take actions listed in paragraphs 3*b* (4) through (9), as appropriate, for personnel not currently identified as linguists.

6. Procedures for evaluation. Language proficiency will be evaluated by means of language proficiency tests for all languages in which tests are available unless specifically excepted by Headquarters, Department of the Army directives. A list of currently available tests is contained in appendix II. Commanders indicated in paragraphs

3 and 4 are responsible for immediately evaluating individuals who claim qualification in a foreign language in accordance with the following procedures:

a. *Evaluation based upon administration of language proficiency test.* Language proficiency tests will be administered by qualified personnel under the supervision of a personnel management officer. A list of currently available tests is contained in appendix II. DA Pamphlet 611-300, *Administering and Scoring the Army Language Proficiency Tests*, contains detailed instructions for administering and scoring language proficiency tests.

- (1) Part I, Speaking Ability of the language proficiency test is recorded on magnetic tape and will be administered by use of recording equipment capable of reproducing sound from tape 1/4-inch by 1,200 feet, which was recorded at a speed of 7 1/2 inches per second on 60 cycle alternating current.
- (2) Since spoken Arabic consists of several dialects and since the written Arabic is common to all dialects, the following special procedures will apply in the evalua-

tion of language proficiency in this language area:

- (a) An individual claiming proficiency in any Arabic dialect will be given Part I, Speaking Ability, and Part II, Reading Ability of the prepared test for Arabic, Iraqi. The score and rating achieved on each part will be recorded as his proficiency in Arabic, Iraqi.
- (b) An individual claiming proficiency in any Arabic dialect other than Iraqi will, in addition to the above, have his speaking ability evaluated by interview as prescribed in paragraph 7, and his reading proficiency score and rating for the dialect claimed will be the same as those achieved in Part II, Reading Comprehension of the test for Arabic, Iraqi.
- (3) Scoring will be accomplished by personnel administering language proficiency tests. Separate scores will be computed for each of the two parts of the test. Each test score will be converted to an ability level of "1" through "5" as follows: (See appendix III for additional definitions).

Reading comprehension		Speaking comprehension		Other requirements
Rating	Score	Rating	Score	
R-5	58-60	S-5	58-60	Both ratings must be based on test scores 58-60. In addition, How Acquired Code (para. 12d(6)) must be "4", and Highest Level of Experience Code must be "1" or "2" (para. 12d(7)).
R-4	58-60	S-4	58-60	Both ratings must be based on test scores 58-60. In addition, How Acquired Code (para. 12d(6)) must be "1", "2" or "3" or Principal Level of Experience Code (para. 12d(7)) must be "1" or "2".
R-3	58-60	S-3	58-60	None: Test scores are 58-60 but How Acquired Code and/or Principal Level of Experience Code were not in the range to qualify the individual an S-4/R-4 or S-5/R-5 rating. (Converts from rating "Good".)
R-3	40-57 or No test available.	S-3	40-57 or No test available.	None: "3" is the maximum rating possible if no test is available, see definitions, appendix III. (Converts from rating "Good".)
R-2	26-39 or No test available.	S-2	26-39 or No test available.	None: Must be rated "2". If no test is available, see definitions, appendix III. (Converts from rating "Fair".)
R-1	16-25 or No test available.	S-1	16-25 or No test available.	None: Only one rating need be "1", the other may be "2" or "3". If no test is available, see definitions, appendix III. Initial DA Form 330 required only if both ratings are at least "1". (Converts from rating "Poor".)
R-0	1-15 or No test available.	S-0	1-15 or No test available.	None: No initial DA Form 330 required. Supplemental DA Form 330 required to show loss of proficiency upon retest. If no test available, see definitions.

Answer sheets will be retained by the organization administering the tests for a minimum of 30 days and then destroyed.

b. Evaluation based upon personal interview. The following procedures will apply in evaluating proficiency of personnel in languages for which tests are not available:

- (1) Personal interviews will be conducted by a Personnel Management Officer or by a qualified individual designated by him. Where available, individuals with known linguistic ability in the appropriate language will render assistance in evaluating linguistic ability during the interview.
- (2) Linguistic ability will be assessed on the basis of such evidence as—
 - (a) Conversation with a person known to be qualified in the language.
 - (b) Translation of a foreign language passage, the meaning of which is known to the examining officer.
 - (c) Personal history of foreign residence, or familiarity with language, customs, and idiom of peoples for whom the language is appropriate.
 - (d) Personal history of extended study of a foreign language in a college or university, supplemented by past or present membership in societies or cultural activities involving oral or written use of the language.
 - (e) Actual on-the-job performance in a linguistic assignment.
- (3) Individuals evaluated on the basis of interview will be rated in accordance with standards established in appendix III.

7. Recording of test scores and test or interview ratings on qualification records. *a. Officers.* Entry on DA Form 66, Officer Qualification Record, will be as prescribed in AR 611-103.

b. Enlisted personnel. Entry on DA Form 20 (Enlisted Qualification Record) will be as prescribed in AR 640-203.

8. Preparation and submission of DA Form 66A (Report of Change for DA Form 66). DA Form 66A reporting changes to language proficiency will be prepared and submitted for the following personnel:

- a. Officers* as prescribed in AR 611-103.
- b. Enlisted personnel* in pay grades E-7, E-8,

and E-9, and special category personnel as defined in appendix, AR 614-210.

9. Award of language code as part of MOS and reporting of language code on morning report. All enlisted personnel whose language proficiency in speaking and reading comprehension is rated "1" through "5" will be awarded a language code as part of MOS as authorized in AR 611-201 and AR 611-203. Award of language code as part of MOS will be reported on DA Form 1 (Morning Report) as prescribed in AR 335-60, except for enlisted personnel ordered to active duty for training for 6 months under the Reserve Forces Act of 1955.

10. Withdrawal or change of language code as part of MOS and reporting of withdrawal or change on morning report. *a. Linguists qualified in one language.* In accordance with AR 611-203 (Enlisted Occupational Classification and Utilization), the language code will be withdrawn as part of enlisted MOS when language proficiency decreases to "0" in both speaking and reading comprehension. Withdrawal will be reported on Supplemental DA Form 330 (Language Fluency Questionnaire), and DA Form 1 (Morning Report) in accordance with AR 335-60.

b. Bilingualists. In accordance with AR 611-203, the language code will be withdrawn as part of enlisted MOS when language proficiency decreases to "0" in both speaking and reading comprehension and another language code in which qualified, if applicable, will be awarded in accordance with AR 611-201 and AR 611-203.

Withdrawal and/or change of language code will be reported on Supplemental DA Form 330 (Language Fluency Questionnaire), and DA Form 1 (Morning Report) in accordance with AR 335-60.

11. Individuals to be reported on DA Form 330 (Language Fluency Questionnaire). All individuals in the active military service whose language proficiency in speaking and reading comprehension is rated "1" through "5" will be reported on a Language Fluency Questionnaire except the following:

- a. Officer and enlisted personnel* ordered to active duty for training for 4 or more months under the provisions of AR 140-111.
- b. Army Reserve officers* called to active duty for training for 90 days or less.

AR 611-6

All personnel completing a language course of instruction at the Defense Language Institute will be reported, regardless of test rating.

12. DA Form 330 (Language Fluency Questionnaire, RCS OPO-51). The Language Fluency Questionnaire will be prepared from information on the individual's qualification record, information obtained by interview, and results of the evaluation of language proficiency. Specific entries will be made as follows:

a. Items 1 through 5. Entries will be transcribed from information contained on the individual's qualification record. In the case of enlisted personnel, if the language code has not been awarded as the 6th and 7th digit of the primary MOS, immediate action will be taken to award the language code as prescribed in AR 611-203. Language code will be reported on morning report as prescribed in AR 335-60.

b. Item 6. Enter a check mark in the appropriate box.

c. Items 7 through 10. To be completed for enlisted personnel only. Entries will be transcribed from information on the enlisted qualification record.

- (1) If the individual did not attend a college or university but was graduated from high school, enter a check mark in the block marked "HIS Graduate." If not a high school graduate, check highest grade of grammar or high school completed by the individual.
- (2) If a degree was awarded for completion of junior college, college, university, or postgraduate courses, put a check mark in the block marked "Degree" and enter the standard abbreviation for the highest type degree awarded. If the individual attended a college or university but was not awarded a degree or completed postgraduate courses without attaining a more advanced degree, check the highest grade completed.

d. Item 11.

- (1) *Language (item 11b).* Enter the foreign languages (including code indicated in app. I) in which proficiency is being reported. The language in which the individual is most proficient will be listed first and the other languages will be listed in descending order of proficiency. Proficiency sequence will be determined

on the basis of speaking ability ratings, or if they are equal, by reading ability level ratings.

- (2) *Speaking ability (item 11c).* Enter the ability level "1" through "5" to denote the individual's proficiency in speaking ability. Enter the raw score attained in Part I, Speaking Ability, of the Language Proficiency Test when evaluation was based on test performance.
- (3) *Reading ability (item 11d).* Enter the ability level "1" through "5" to denote the individual's proficiency in reading ability. Enter the raw score attained on Part II, Reading Ability, of the Language Proficiency Test when evaluation was based on test performance.
- (4) *Manner of Evaluation (item 11e).* Enter a check mark in the appropriate box.
- (5) *Date of Test or Interview (item 11f).* Enter month and year in which test was administered or interview was conducted for language(s) entered in item 11b.
- (6) *How Acquired (item 11g).* Indicate the means by which each language was acquired by entering the appropriate numerical designation or designations as follows:
 - (a) Enter "1" if the individual has had 10 or more years' residence in the foreign country for which the language is appropriate after reaching the age of 5 years.
 - (b) Enter "2" if the individual has had 5 but less than 10 years' residence in the foreign country for which the language is appropriate after reaching the age of 5 years.
 - (c) Enter "3" if the individual has had 2 or more years' residence or study in the foreign country for which the language is appropriate after completion of a high school education in the English speaking school system.
 - (d) Enter "4" if the language was commonly spoken in the home.
 - (e) Enter "5" if the language was acquired by attendance at the Defense Language Institute. In item 12, Remarks, indicate the date the course was completed and the individual's final class stand-

ing, i.e., 4/20, fourth in a class of twenty.

- (f) Enter "6" if the individual studied the language in an English speaking school system.
- (g) Enter "7" if the language was acquired by means other than those indicated in (a) through (f) above. Give specifications in item 12, Remarks.
- (h) Enter "8" if the language was acquired by attendance at a language course sponsored by the Armed Forces other than the Defense Language Institute. In item 12, Remarks, indicate the school in which the language was studied and the date the course was completed.
- (7) *Items 11 h, i, and j.* Entries in these columns will relate only to the individual's experience using the foreign language (together with English) in the performance of military or civilian duties. Such duties need not necessarily be a requirement of the individual's MOS. *For example*, a cook who performs interpreter duties in conjunction with his assignment in an oversea command will have such experience described in these columns. When the individual has had no experience, enter "9" in columns 11e and 11f and leave column 11g blank.

- (a) *Principal type of experience (item 11h).* Indicate for each language the individual's principal type of experience. One of the following codes will be entered:

Code	Designation
1.....	Interrogator.
2.....	Interpreter.
3.....	Translator.
4.....	Instructor. (This type will be entered only when the individual was engaged in teaching the foreign language to English-speaking persons.)
5.....	Voice interceptor.
6.....	Conversation. (This type will be entered only when the experience was primarily conversational in nature, such as an English-speaking person teaching subject in a foreign speaking school system or selling merchandise in a foreign country.)
8..	Other. (Specify in item 12, Remarks.)

- (b) *Highest level of experience (item 11i).* Enter the appropriate code below which indicates for each language in which the individual has had experience, his highest level of experience using the language.

Code	Designation
1.....	Diplomatic level (international, political, or negotiating).

Individuals will be considered as having diplomatic level of experience when they perform linguistic duties as interpreters, advisors, or negotiators at high level meetings in which military representatives may participate. Personnel operating at this level must be completely fluent in the foreign language and in English as well. They should be able to translate simultaneously to or from English. They must have a thorough understanding of the appropriate culture and psychology, coupled with an extensive knowledge of the area in which the language is utilized.

Code	Designation
2.....	Advanced level.

Individuals will be considered as having advanced level of experience when they perform linguistic duties in such areas as military intelligence, communications intelligence, military government, military supervision and liaison with other governments, language instruction, military attache, military police, prisoner of war handling, psychological warfare, and public information. Personnel operating at this level must be capable of a high quality performance in at least one of the three primary fields of military linguistic endeavor, such as interpretation, interrogation or translation. They must have an understanding of the culture and psychology of the foreign area and be fluent in the foreign language and competent in English also.

Code	Designation
3.....	Routine level.

Individuals will be considered as having routine level of experience when they perform linguistic duties in the less critical jobs of the following type

agencies: Intelligence, military government, supervisory groups, military police, public information, military supervision and liaison with other governments, and indigenous labor control agencies. Personnel operating at this level should be relatively competent in at least one area.

Code	Designation
4-----	Minimum level.

Individuals will be considered as possessing minimum level of experience when they perform linguistic duties such as may be required in hospitals, ordnance and transportation matters, military police and prisoner of war handling labor supervision, and related fields. Personnel operation at this level may have only limited language knowledge.

- (c) *Most recent date of linguistic duty (item 11j)*. Enter the most recent date when the individual performed duty using the language in any type of experience or at any level. Only the month and year should be entered. If the individual is currently performing linguistic duty, enter "8888."

e. Item 12. This item will be used to provide additional space when space in other items is insufficient to complete an entry. It will also be used for explanatory information required in relation to other entries on the form. In addition, DA Form 330 prepared prior to 1 July 1965 will show date of Army regulation utilized.

f. Item 13. Enter organization, station, and major command to which the individual being reported is assigned.

g. Item 15. Enter the typed name, grade, and branch of the officer responsible for completion of the Language Fluency Questionnaire.

h. Item 16. Enter the signature of the officer whose name appears in item 15.

i. Item 17. Enter date on which the Language Fluency Questionnaire is submitted.

13. Submission and filing of Language Fluency Questionnaires. *a.* The original completed Language Fluency Questionnaires will be forwarded without delay, but not later than 30 days after test or interview, by the organization to which the individual is assigned to the servicing AG Data Processing Activity with the Morning Report, DA Form 1. The AG Data Processing Activity will accomplish actions which will be prescribed by separate instructions and forward

the completed forms to The Adjutant General, ATTN: AGRZ-CD, Department of the Army, Washington, D.C., 20310.

b. The duplicate copy of the Language Fluency Questionnaire will be placed in the Personnel Records Jacket of the individual concerned in accordance with AR 640-10.

c. Under certain circumstances, language proficiency in all languages in which bilingualists are qualified may not be determined in sufficient time to include all linguistic information in one report and permit submission of Language Fluency Questionnaire within the time period established in *a* above. In these cases, reports will not be delayed and separate reports will be submitted.

14. Responsibility for submission of supplemental data on linguists. *a.* Commanders of qualified linguists are responsible for providing Headquarters, Department of the Army with supplemental data under the conditions, and in accordance with instructions, indicated in (1) and (2) below.

(1) Upon completion of an assignment in which the linguist's foreign language ability was utilized. Complete items 1, 2, 3, 11h, i, and j, 13, 14, 15, 16, and 17 of DA Form 330, and forward original through morning report channels not later than 30 days after completion of assignment. File duplicate DA Form 330 in 201 file.

(2) When status changes from enlisted to warrant or commissioned status, or, conversely, from warrant or commissioned status to enlisted. Complete items 1, 2, 3, 12 (report previous service number), 13, 14, 15, 16, and 17 of DA Form 330, and forward original with morning report to the servicing AG Data Processing Activity, not later than 30 days after change in status. File duplicate DA Form 330 in 201 file.

b. Information initially submitted for officer personnel will be maintained current by Headquarters, Department of the Army from supplemental information furnished in accordance with paragraphs 4, 5, and *a* above, and from information contained in DA Form 66A (Report of Change to DA Form 66).

c. Information initially submitted for enlisted personnel will be maintained current by Headquarters, Department of the Army from supplemental information in accordance with paragraphs 4, 5, and *a* above, and from information contained in DA Form 1 (Morning Report).

APPENDIX I
LIST OF LANGUAGES AND DIALECTS TO BE IDENTIFIED

Language	Code	Language	Code	Language	Code
Afrikaans	01	Hebrew, Modern	32	Serbo-Croatian	64
Albanian	02	Hindustani, Hindi	33	Singhalese	65
Amharic	03	Hindustani, Urdu	34	Slovak	66
Arabic, Egyptian	04	Hungarian	35	Slovenian	67
Arabic, Iraqi	05	Icelandic	36	Spanish (P)	68
Arabic, Saudi	06	Ilocano	37	Swahili	69
Arabic, Syrian	07	Indonesian	38	Swedish	70
Arabic, Western	08	Italian	39	Tagalog	71
Armenian	09	Japanese	40	Tamil	72
Azerbaijani	10	Karen	42	Thai	73
Basque	11	Kashmiri	43	Tibetan	74
Bengali	12	Kazakh	44	Turki, Eastern	75
Berber	13	Kirghiz	45	Turkish	76
Bulgarian	14	Korean	46	Turkoman	77
Burmese	15	Kurdish	47	Ukrainian	78
Cambodian	16	Laotian	48	Uzbek	79
Chinese, Amoy	17	Latvian	49	Vietnamese	80
Chinese, Cantonese	18	Lithuanian	50	Visayan	81
Chinese, Fuchow	19	Malay	51	White Russian	82
Chinese, Mandarin	20	Marathi	52	Yiddish	83
Chinese, Wu	21	Moldavian	53	Khmer	84
Czech	22	Mongolian	54	Somali	85
Danish	23	Norwegian	55	Tadzhiki	86
Dutch	24	Panjabi	56	Hausa	87
Estonian	25	Pashtu	57	Flemish	88
Finnish	26	Persian	58	Lingala	89
French	27	Polish	59	Malagasy	90
Georgian	28	Polynesian	60	Spanish (LA)	92
German	29	Portuguese (P)	61	Portuguese (B)	93
Greek, Modern	30	Romanian	62		
Gujarati	31	Russian	63		

Languages other than these listed will be reported on DA Form 330 for information purposes only.

APPENDIX II

ARMY LANGUAGE PROFICIENCY TEST MATERIAL

Manual.....	DA Pamphlet 611-300, Administering and Scoring the Army Language Proficiency Tests.	One per examiner.
Answer sheets.....	DA Form 6000 (Army Standard Answer Sheet).....	One each per examinee, plus 10 percent.
Test booklets.....	(Form numbers for individual language test booklets, as listed below.)	One each for largest number examinees tested at one time.
Scoring keys.....	(Form numbers for individual language scoring keys, as listed below.)	Machine scoring: One per machine. Hand scoring: One per 200 examinees.
Language tapes.....	(Form numbers for individual language tapes, as listed below.)	Normally on a replacement basis.

Language	Test booklet	Scoring key	Language tape	Language	Test booklet	Scoring key	Language tape
Albanian.....	6302	6302-1	6302-2	Korean.....	6346	6346-1	6346-2
Arabic, Iraqi....	6305	6305-1	6305-2	Lithuanian.....	6350	6350-1	6350-2
Bulgarian.....	6314	6314-1	6314-2	Norwegian.....	6355	6355-1	6355-2
Chinese, Cantonese.....	6318	6318-1	6318-2	Persian.....	6358	6358-1	6358-2
Chinese, Mandarin.....	6320	6320-1	6320-2	Polish.....	6359	6359-1	6359-2
Czech.....	6322	6322-1	6322-2	Portuguese.....	6361	6361-1	6361-2
Danish.....	6323	6323-1	6323-2	Romanian.....	6362	6362-1	6362-2
Dutch.....	6324	6324-1	6324-2	Russian.....	6363	6363-1	6363-2
Finnish.....	6326	6326-1	6326-2	Serbo-Croatian.....	6364	6364-1	6364-2
French.....	6327	6327-1	6327-2	Slovenian.....	6367	6367-1	6367-2
German.....	6329	6329-1	6329-2	Spanish.....	6368	6368-1	6368-2
Greek, Modern.....	6330	6330-1	6330-2	Swedish.....	6370	6370-1	6370-2
Hebrew, Modern.....	6332	6332-1	6332-2	Thai.....	6373	6373-1	6373-2
Hungarian.....	6335	6335-1	6335-2	Turkish.....	6376	6376-1	6376-2
Icelandic.....	6336	6336-1	6336-2	Ukrainian.....	6378	6378-1	6378-2
Indonesian.....	6338	6338-1	6338-2	Vietnamese.....	6380	6380-1	6380-2
Italian.....	6339	6339-1	6339-2	Yiddish.....	6383	6383-1	6383-2
Japanese.....	6340	6340-1	6340-2				

APPENDIX III

LANGUAGE FLUENCY OBJECTIVES

1. Speaking ability. *a. S-0 level.* No practical speaking proficiency.

b. S-1 level. (Elementary proficiency.) Ability to satisfy routine travel needs and minimum courtesy requirements. The speaker can ask and answer questions on topics very familiar to him; within the scope of his very limited language experience, can understand simple questions and statements provided they are spoken at a slower rate than normal speech; speaking vocabulary is inadequate to express anything but the most elementary needs; errors in pronunciation and grammar are frequent, but can be understood by a native speaker accustomed to dealing with foreigners attempting to speak the language; while topics which are "very familiar" and "elementary needs" vary considerably from individual to individual, any person at the S-1 level should be able to order a simple meal, ask for quarters, ask and give directions, tell time, handle travel requirements and satisfy basic courtesy needs.

c. S-2 level. (Limited working proficiency.) Ability to satisfy routine social demands and limited military requirements. The speaker can handle with confidence, but not with facility, most social situations including introductions and casual conversations about current events, one's work, family and autobiographical information; can handle with confidence but not facility limited military requirements (e.g., individual can discuss military operations in the broadest sense but may need help in handling any complications or difficulties in these situations); can understand most conversation on nontechnical subjects and has a speaking vocabulary sufficient to express himself simply (nontechnical subjects being understood as topics which require no special knowledge); accent, though often quite American, is intelligible; can usually handle elementary constructions quite accurately but does not have thorough or confident control of the grammar.

d. S-3 level. (Minimum professional proficiency.) Ability to speak the language with sufficient structural accuracy and vocabulary to satisfy representation requirements (e.g., Military Attache, certain MAAG or Mission Officers) and handle professional discussions within a spe-

cial field. Can participate effectively in all general conversation; can discuss particular interests with reasonable ease; comprehension is quite complete for a normal rate of speech; vocabulary is broad enough that he rarely has to grope for a word; accent may be obviously foreign; control of grammar good; errors never interfere with understanding and rarely disturb the native speaker.

Note. A graduate of a regular course at the Defense Language Institute, West Coast Branch will normally have S-3 level proficiency.

e. S-4 level. (Full professional proficiency.) Ability to use the language fluently and accurately on all levels pertinent to Service needs. Can understand and participate in any conversation within the range of his experience with a high degree of fluency and precision of vocabulary, but would rarely be taken for a native speaker; errors of pronunciation and grammar quite rare.

f. S-5 level. (Native or bilingual proficiency.) Speaking proficiency equivalent to that of an educated native speaker. Has complete fluency in the language usually obtained through extensive residence in an area where the language is spoken, including having received part of his secondary or higher education in the language.

2. Reading ability. *a. R-0 level.* No practical reading proficiency.

b. R-1 level. (Elementary proficiency.) Ability to read elementary lesson material or common public signs. Can read material at the level of a second-semester college language course or a second-year secondary school course; alternately, able to recognize street signs, office and shop designations, and numbers.

c. R-2 level. (Limited working proficiency.) Ability to read intermediate lesson material or simple colloquial texts. Can read material at the level of a third-semester college language course or a third-year secondary school course; can read simple news items with extensive use of a dictionary.

d. R-3 level. (Minimum professional proficiency.) Ability to read nontechnical news items or technical writing in a specialized field. Can read news items or feature articles directed to the

AR 611-6

general reader, i.e., articles reporting on political, economic, military and international events, or standard text material in the general fields of military or social sciences.

Note. A graduate of a regular course at the Defense Language Institute, West Coast Branch, will normally have R-3 level of reading proficiency.

e. R-4 level. (Full professional proficiency.) Ability to read all styles and forms of the language pertinent to the Service needs. Can read moderately difficult prose readily in any area of the [OPO]

By Order of the Secretary of the Army:

Official:

J. C. LAMBERT,
*Major General, United States Army,
The Adjutant General.*

Distribution:

To be distributed in accordance with DA Form 12-9 requirements for Military Personnel Procedures, Officer and Enlisted:

Active Army: B. NG: A. USAR: A.

military or social sciences directed to the general reader with a good education (through at least high school level), and difficult material in a special field including official and military documents and correspondence.

f. R-5 level. (Native or bilingual proficiency.) Reading proficiency equivalent to that of an educated native speaker. Can read extremely difficult and abstract prose, as well as highly colloquial writings and the classic literary forms of the language.

HAROLD K. JOHNSON,
*General, United States Army,
Chief of Staff.*